

ad 02.435

**Iniziativa parlamentare**  
**Fissazione delle contribuzioni dei membri di associazioni**  
**Modifica del Codice civile**

**Rapporto del 22 aprile 2004 della Commissione degli affari giuridici  
del Consiglio degli Stati**

**Parere del Consiglio federale**

del 18 agosto 2004

---

Onorevoli presidente e consiglieri,

Conformemente all'articolo 112 capoverso 3 della legge sul Parlamento (LParl), vi sottoponiamo il nostro parere sul rapporto della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio degli Stati del 22 aprile 2004 concernente la fissazione delle contribuzioni dei membri di associazioni, modifica del Codice civile.

Gradite, onorevoli presidente e consiglieri, l'espressione della nostra alta considerazione.

18 agosto 2004

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Joseph Deiss

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

# Parere

## 1 **Contesto**

Il 19 giugno 2002 il consigliere agli Stati Hermann Bürgi ha depositato un'iniziativa parlamentare volta a modificare le disposizioni del Codice civile svizzero relative alle associazioni, in modo da rendere possibile la fissazione delle contribuzioni mediante una risoluzione dell'assemblea sociale e in modo da limitare la responsabilità dei soci per i debiti dell'associazione all'importo stabilito dall'assemblea sociale.

Il 2 ottobre 2003, accogliendo la proposta unanime della sua Commissione degli affari giuridici, il Consiglio degli Stati ha deciso senza opposizione di dare seguito all'iniziativa. Conformemente all'articolo 21<sup>quater</sup> capoverso 1 della legge sui rapporti fra i Consigli (LRC), il Consiglio degli Stati ha incaricato la sua Commissione degli affari giuridici di elaborare un progetto di atto legislativo.

La Commissione degli affari giuridici ha trattato l'iniziativa il 19 febbraio e il 22 aprile 2004. Il 22 aprile 2004 essa ha adottato all'unanimità il progetto di legge allegato. Durante i lavori è stata affiancata dal Dipartimento federale di giustizia e polizia conformemente all'articolo 21<sup>quater</sup> capoverso 2 LRC.

## 2 **Parere del Consiglio federale**

Il nostro Collegio approva il presente progetto di legge e concorda pienamente con le considerazioni del rapporto della Commissione; rinunciamo pertanto a formulare un parere più circostanziato.

## 3 **Ripercussioni finanziarie e sull'effettivo del personale nonché costituzionalità**

Il nostro Collegio concorda con le considerazioni del rapporto della Commissione anche per quanto concerne le ripercussioni finanziarie e sull'effettivo del personale nonché la costituzionalità.